

PARK SCHOOL

2017-2018

English Learners Advisory Committee (ELAC)

Tuesday, January 16, 2018

SIGN-IN SHEET

	Parent/Guardian Name (First and Last Name)	Student's Name (First and Last Name)
1.	Fang Wei	Mojan Sun
2.	Ramona Silva	Audel Bejarano
3.	Jaqueline Santos	Diego Alvaro Adrian Garrido Esmeralda
4.	Hilda Feipe	Jonathan Ocampo
5.	Alma Lopez	Adrian Lopez
6.	Xue Jun Rui	ZHI QING Wen
7.	Miao Chang Zheng	Kelly Huang Raymond Huang
8.	Peifen Sun	John, Ryan Shen
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		

# Park Elementary School

## English Learner Advisory Committee (ELAC)

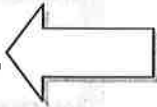
**Tuesday, January 16, 2018**  
 8:15 a.m.  
 Room P44

### AGENDA

- **Welcome**
- **Call to Order**
  - **Approve minutes from November 14, 2017**

#### Legal Requirements

(Check topics to be covered at *this* meeting.)



	1	Training
	2	Parent Involvement Policy
	3	Uniform Compliant Procedures
✓	4	Parent Education Opportunities
✓	5	Consolidated Programs Overview
	6	Home-School Compact
✓	7	Assessment/Curriculum/Program Effectiveness
✓	8	Safety Plan
	9	SPSA Development
	10	SPSA Budget
✓	11	SPSA Review/Approval
✓	12	Needs Assessment

- **Legal Requirements**
  - Park Parent Involvement Policy-next meeting, updated and translated
  - Needs Assessment, follow up
  - Review updated ELAC Invitation
  - Consolidated Programs Overview
  - Assessment of Curriculum/Program Effectiveness
  - SPSA Final Review and Approval
  - Safety Plan Review-meeting scheduled for February 6-ELAC invited
- **Adjournment**
  - **Next ELAC meeting: Tuesday, February 20**
  - **Next DELAC meeting: Monday, February 26**  
**5:30-7:30pm @ Marengo East**

# Escuela Primaria Park

**Comité Asesor para estudiantes de inglés como segunda lengua (conocido en inglés como ELAC)**

**Martes, 16 de enero 2018**

8:15 a.m.

Salon P44

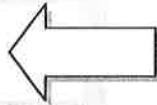
## AGENDA

### • Bienvenidos

### • Llamada al orden

- **Aprobación de minutos de Noviembre 14, 2017 (5min)**

### Requisitos Legales (Temas cubiertos en la junta.)



### • Requisitos legales

- Póliza de participación de los padres en la escuela Park: próxima reunión, actualizada y traducida
- Evaluación de las necesidades
- Revisión, Actualización de la Invitación de ELAC
- Repaso o Resumen de los Programas
- Evaluación del Plan de Estudios/Eficacia de Programas
- Revisión y Aprobación de SPSA
- Reunión para la Revisión del Plan de Seguridad- Los miembros de ELAC son invitados el 6 de febrero

### • Aplazamiento

- **Próxima reunión: martes, 20 de febrero**
- **Próxima reunión de DELAC: lunes, 26 de febrero 5:30-7:30pm @ Marengo East**

	1	Entrenamiento
	2	Póliza de la Participación de Padres
	3	Procedimiento Uniforme de Quejas
✓	4	Oportunidades de Educación Paternal
✓	5	Resumen de los programas Consolidados
	6	Contrato/Pacto entre el hogar y la escuela
✓	7	Evaluación/Plan de estudios/Eficacia de los programas
✓	8	Plan de Seguridad
	9	Desarrollo de SPSA
	10	Presupuesto SPSA
✓	11	Analizar/Approbation de SPSA
✓	12	Asesoramiento de necesidades

# 公園小學

英語學習者諮詢委員會 (ELAC)

2018年 1月16日 星期二

8:15 a.m.

教室 P44

## 議程

•法定的要求  
(主題在本次會議上被提及)

	1	培訓
	2	家長參與規則
	3	統一投訴程序
✓	4	家長教育機會
✓	5	綜合方案概觀
	6	家長與學校的合約
✓	7	評定/課程/計劃的有效性
✓	8	安全計劃
	9	SPSA 的發展
	10	SPSA 的預算
✓	11	SPSA復審/批准
✓	12	需要評估

### ■ 歡迎

### ■ 會議進行

通過11/14/17 之會議記錄

### ■ 法定要求

- 公園家長之參與政策 - 下次會議, 更新和翻譯
- 需求評估, 跟進
- 復審更新的ELAC請帖
- 統一程序的概述
- 課程/計劃有效性的評估
- SPSA最終審查和批准
- 安全計劃審查-2月6日ELAC會議

### ■ 休會

- 下次 ELAC 會議 星期二, 2月20日
- 下次 DELAC 會議 星期一, 2月26日 5:30-7:30pm @ Marengo East

## Park School

### English Learners Advisory Committee (ELAC) Minutes

Date: Tuesday, November 14, 2017

#### Staff in Attendance:

Dr. Wendy Molina-Solis, Principal, Lynn Siu, Chinese Home School Coordinator, Rose Sanchez, Spanish Home School Coordinator, and Yolanda Rodriguez, Special Projects Assistant/ELAC Secretary

Meeting was called to order at 8:32a.m.

Dr. Molina-Solis requested parents to review minutes from the October 17, 2017 meetings. After minutes were reviewed, she requested votes to approve them. They were approved by unanimous decision.

After minutes were approved the Uniform Complaint Procedure was distributed in both English and Spanish. It tells you what your rights are.

Park Parent Involvement Policy is aligned with district policy. The district policy is about twenty pages. Mrs. Steep wanted to create one just for Park. **This started the discussion with parents regarding what the EL Students' needs are via an informal Needs Assessment.**

We have over one-hundred parents that are fingerprinted and cleared to volunteer but they don't all do it. What can we do to recruit more parents to volunteer?

#### Volunteer Recruitment Suggestions:

- Parent representative in every language to recruit volunteers
- Invites to ELAC more detailed and descriptive-What is ELAC?
- Friday Folder that goes home with flyers, news, announcements and such
- Sunday night robo call with weekly reminders
- Every three months have a meeting to announce upcoming volunteer opportunities
- Posters displayed on the front and back gates announcing upcoming events
- Volunteer recruitment fair
- Volunteer representative will make personal follow-up calls after each event is announced
- Establish procedures to recruit volunteers

Through our School Site Council we discuss goals for the Single Plan for Student Achievement-Goals to help our students increase academically and it shows how we spend the money the federal government gives us.

#### English Language Arts Goals

1. We want to help our English learners understand what we're teaching. We are using GLAD strategies.
2. Making sure that Readers Workshop is happening in all the classrooms. We are providing training for all the teachers and buying them books. The teachers are helping learn how to retain the information they are reading. Readers and Writers workshop helps to remain at level or above
3. Afterschool programs- Acellus, iRead, and Imagine Learning to help them be at benchmark.
4. To provide training for parents-PEP is starting, Gateway-parenting classes hopefully to begin again in January, English classes. Parents suggested to have more specialized parent English classes-divide between Beginners, Intermediate, and Advanced levels. Dr. Molina-Solis stated she would share the feedback to the appropriate people and hopefully levels can be adjusted.

## Math Goals

1. SSC voted that they want our student achievement improved by 5%. We went up 3%.
2. Support/training for teachers. Especially for our Hispanic students because they are not achieving as well.

Asian increased by 1.9%

Hispanic increased by 0.5%

Special Needs increased by 4.2 %

Socio-Economically Disadvantaged increased by 8.2%

English Learners decreased 3.7% due to high enrollment of newcomers

Totals averaged 3%. Therefore, we developed the school plan goals based on this data. Our ELAC parents agreed with the goals.

Two terms we wanted the parents to be aware of in the upcoming ELPAC test. Justify-I didn't like the food you made today..... Why? Justify your answer. Give me a reason. Little Red Riding Hood takes food to her grandma. How is that relevant to our real life-how is that connected? **Parents are over all feeling well informed.**

Meeting was adjourned at 9:43a.m.

Respectfully submitted by: Yolanda Rodriguez

## Escuela Primaria Park

Minutos de la junta del Comité de Asesoría del Aprendizaje de Inglés para Alumnos (conocido por sus siglas en inglés como ELAC)

Fecha: martes, 14 de noviembre 2017

### Personal en asistencia:

Dr. Wendy Molina-Solis, Directora, Lynn Siu Coordinadora de la escuela y hogar (Chino), Rose Sanchez Coordinadora de la escuela y hogar (español) Yolanda Rodriguez, Asistente de Proyectos Especiales/Secretaria de ELAC

La reunión fue llamada en orden a las 8:32a.m.

Dr. Molina-Solis le pidió a los padres que por favor revisaran los minutos de la reunión en octubre 17, 2017. Después de revisarlos les pidió votos para aprobarlos. Los aprobaron por decisión unánime.

Después de que se aprobaron los minutos, se distribuyó el Procedimiento Uniforme de Quejas tanto en inglés como en español. Este folleto le informa de sus derechos como padres de familia.

La política de participación de los padres de la escuela Park está alineada con la política del distrito. La del distrito es de aproximadamente veinte páginas. Sra. Steep quería crear uno solo para Park. **Esto comenzó la discusión con los padres sobre lo que los estudiantes que están aprendiendo el inglés necesitan a través de una evaluación informal de necesidades.**

Tenemos más de cien padres a los que se les han tomado las huellas digitales y se les ha autorizado trabajar como voluntarios, pero no todos lo han hecho. Qué podemos hacer para reclutar más padres para ser voluntarios?

Sugerencias de reclutamiento voluntario:

- Representante de padres en todos los idiomas para reclutar voluntarios
- Invitarlos a las juntas de ELAC darles más detalles y más descripción: ¿Qué es ELAC?
- Carpeta de los viernes que se va a casa con folletos, noticias, anuncios
- Llamada de domingo por la noche con recordatorios semanales
- Cada tres meses tener una reunión para anunciar oportunidades para los voluntarios
- Carteles que se muestran en las puertas delanteras y traseras anunciando los próximos eventos
- Feria de reclutamiento de nuevos voluntarios
- El representante voluntario hará llamadas de seguimiento personales después de que se anuncie cada evento.
- Establecer procedimientos para reclutar voluntarios

A través de nuestro Consejo Escolar, discutimos las metas del Plan Individual para el Logro Estudiantil para ayudar a nuestros estudiantes a crecer académicamente y muestra cómo gastamos el dinero que nos da el gobierno federal.

Metas de ELA (Artes del lenguaje inglés)

1. Queremos ayudar a los estudiantes que están aprendiendo inglés a entender lo que estamos enseñando. Estamos usando estrategias GLAD.
2. Asegurándonos de que Readers Workshop se esté usando en todos los salones. Estamos entrenando a todos los maestros. Los maestros les ayudaran a aprender cómo retener la información que están leyendo. Taller de lectores y escritores ayuda a permanecer en el nivel o superior

3. Programas después de la escuela- Acellus, iRead, y Imagine Learning para ayudarles a estar en el punto de referencia académico.
4. Las clases educativas PEP ya empezaron, Las clases dadas por Gateway- comenzaran de nuevo en enero, también las clases de inglés. Los padres sugirieron tener clases de inglés para padres más especializadas por ejemplo: dividir los niveles de principiante, intermedio y avanzado. Dra. Molina-Solis afirmó que compartiría los comentarios con las personas adecuadas y que, con suerte, los niveles se pueden ajustar.

#### Metas/objetivos de matemáticas

1. SSC votó que quieren que nuestro rendimiento estudiantil mejore un 5%. Subimos 3%.
2. Apoyo / entrenamiento para maestros. Especialmente para nuestros estudiantes hispanos porque no están logrando los objetivos del rendimiento académico.

Los estudiantes Asiáticos aumentaron su rendimiento académico 1.9%

Los estudiantes Hispanos aumentaron su rendimiento académico 0.5%

Los estudiantes de necesidades especiales aumentaron su rendimiento académico 4.2 %

Estudiantes Socioeconómicamente/bajos ingresos aumentaron su rendimiento académico 8.2%

Los estudiantes que están aprendiendo inglés bajaron el rendimiento académico por 3.7% debido a la alta inscripción de los recién llegados

Promedios totales 3%.

Por lo tanto, desarrollamos los objetivos del plan escolar en base a estos datos. Nuestros padres de ELAC estuvieron de acuerdo con los objetivos.

Dos términos que queríamos que los padres conocieran en el para el próximo examen ELPAC. **Justifica**, no me gustó la comida que hiciste hoy..... **¿Por qué?** Justifica tu respuesta. Dame una razón. Caperucita Roja lleva comida a su abuela. ¿Cómo es eso relevante para nuestra vida real? ¿Cómo está eso conectado uno con el otro?

La reunion fue aplazada a las 9:43a.m.

Respetuosamente: Yolanda Rodriguez



# 公園學校

英語學習者諮詢委員會(ELAC)會議記錄

日期: 星期二, 11月14日, 2017

出席會議的職員:

Dr. Wendy Molina-Solis, 校長, Rose Sanchez 西班牙語家庭學校聯絡員, Lynn Siu, 華語家庭學校聯絡員, 和 Yolanda Rodriguez, 教學助理/ELAC秘書

會議在早上8:32 進行.

Dr. Molina 要求家長審查2017年10月17日2017年的會議記錄。經過幾分鐘的審查, 她要求大家投票通過。會議記錄獲得一致決定通過。

會議記錄通過之後, 派發英文和西班牙文的”統一申訴程序”。它告訴你的權利是什麼.

公園學校家長參與之規則與學區的規則是一致的。學區的規則版本大約有二十頁。Steep太太想只是為公園學校編寫一本手冊。這開始了與家長討論通過一個非正式的評估來了解EL學生的需求是什麼.

我們有超過一百名已被通過背景調查的義工者, 但不是所有被通過背景調查的義工者都參與其中。我們可以做些什麼來招募更多的家長來當義工?

義工者招聘的意見建議:

- 每個語言組有一位家長做代表來招募義工者
- 邀請他們來參加ELAC並更詳細地描述 - 什麼是ELAC?
- 使用帶回家星期五的文件夾, 裡面夾放傳單, 學校的通告等等..
- 週日晚上之電腦通話用作每週的提醒
- 每三個月召開一次會議來宣布即將到來的義工者機會
- 學校的正門和後門入口處掛上一些宣傳即將到來的活動
- 義工者招聘會
- 義工者代表將在每個活動公佈後進行個人跟進電話
- 建立招募義工者的程序

通過我們學校的委員會, 我們討論“學生成就目標單一計劃”的目標, 以幫助學生在學業上有所提高, 並顯示了我們如何使用聯邦政府的資金。

## 英語語言藝術目標

1. 希望幫助我們的英語學習要用了解學校正在授課的內容。學校正在使用GLAD策略。
2. 確保所有課堂都正在使用Reader Workshop。我們正為老師們提供培訓，併購買他們需要的書籍。老師正在幫助學生如何保留他們閱讀的信息。閱讀和寫作講習班有助於保持學生的成績在水平或以上
3. 課後計劃 - Acellus, iRead和Imagine Learning幫助學生達到標準程度。
4. 為家長提供之PEP培訓即將開始，成功之路的親子關係課程，希望在一月份時再次舉辦1月份再次開始英語課。家長建議英語課程可分為初級，中級和高級班。Dr. Molina-Solis表示她將會分享這提議給適當的人，希望可以調整。

## 數學目標

1. SSC 投票表示他們希望我們的學生成績提高5%。我們漲了3%。
2. 對教師的支持/培訓。特別是對於我們的西班牙裔學生，因為他們沒有達到成績。

亞裔增長了1.9%

西班牙裔增加了0.5%

特殊需求增長4.2%

社會經濟弱勢群體增長8.2%

由於新入學人數較多，英語學習者下降了3.7%

總計平均3%。因此，我們根據這些數據制定了學校計劃的目標。我們的ELAC家長同意這些目標。

我們希望家長在即將到來的ELPAC考試中能夠注意到兩個術語。理由 - 我不喜歡你今天做的食物.....為什麼？解釋你的答案。給我一個理由。小紅帽把食物給她的奶奶。這與我們現實生活有什麼關係？如何以我們的生活連接上？家長感到充分地了解。

早上9:43a.m. 休會

尊敬地提交: Yolanda Rodriguez